

K0222965

Dogovor sa sastanka o Verifikacionoj misiji OEBS-a (16. oktobra, 1998.)

Izvor: <http://www.osce.org/e/agreekos.htm>  
Pristup sajtu 21. aprila, 1999.

## SPORAZUM O VERIFIKACIONOJ MISIJI OEBS-a ZA KOSOVO

- Posvećeni poštovanju principa Povelje UN i principima Završnog dokumenta iz Helsinkija o miru, stabilnosti i saradnji u Evropi, kao i Pariskoj povelji,
- Imajući u vidu naročito značaj postizanja mirnog, demokratskog i trajnog rešenja svih postojećih problema u pokrajini Kosovo i Metohija, zasnovanog na jednakosti svih građana i nacionalnih i etničkih zajednica,
- Posvećeni poštovanju suvereniteta i teritorijalnog integriteta svih država u regionu,
- Saglasni da poštuju i spremni da doprinesu da SRJ primenjuje Rezolucije 1160 i 1199 Saveta bezbednosti UN,
- Vlada SR Jugoslavije, s jedne strane,
  - i, OEBS, s druge strane,
  - postigli su sledeći

## SPORAZUM

### **I. Uspostavljanje i okončanje**

1. Stalni savet OEBS-a uspostaviće Verifikacionu misiju OEBS-a za Kosovo u skladu sa rezolucijom Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija kojom se OEBS poziva da uspostavi Misiju.
2. Vlada SRJ je obavestila predsedavajućeg OEBS-a da je saglasna sa uspostavljanjem Misije.
3. OEBS će tražiti od zemalja članica da obezbede osoblje i sredstva za Verifikacionu misiju u skladu sa utvrđenim procedurama.
4. OEBS će uspostaviti koordinaciju sa drugim organizacijama koje smatra relevantnim da bi se omogućilo Verifikacionoj misiji da ostvari sve svoje ciljeve na najefikasniji način.
5. Diplomatska posmatračka misija za Kosovo (KDOM) delovaće u ime Verifikacione misije OEBS-a dok ona ne bude uspostavljena. Čim OEBS počne da radi, Verifikaciona misija će potpuno preuzeti posmatračku misiju KDOM.
6. Vlada SRJ ovim garantuje bezbednost i sigurnost Verifikacione misije i svih njenih članova.

K0222966

7. U slučaju vanredne situacije na Kosovu, koja po proceni direktora Misije ugrožava bezbednost članova Verifikacione misije, SRJ će dozvoliti evakuaciju članova Verifikacione misije i saradivati u njoj.
8. Vlada SRJ će prihvatiti Verifikacionu misiju OEBS-a kao diplomatsko telo u smislu Bečke konvencije o diplomatskim odnosima. Misija će, kao i njeni članovi, uživati privilegije i imunitete koji im pripadaju na osnovu takvog statusa u skladu sa Bečkom konvencijom.
9. Vlada SRJ i njeni organi će odrediti zvanične oficire za vezu koji će raditi sa Verifikacionom misijom u Beogradu, Prištini i na lokacijama na terenu. Organi SRJ, Srbije i Kosova obavezuju se da će obezbediti punu saradnju i podršku Verifikacionoj misiji. To će obuhvatiti, ali se neće ograničiti samo na, smeštaj, frekvenciju ili frekvencije, vize i dokumentaciju, carinske olakšice, registraciju vozila, gorivo, zdravstvenu medicinsku pomoć, vazdušni pristup za letilice za podršku, kao i pristup beogradskom, prištinskom i drugim aerodromima u skladu sa normalnim procedurama.
10. OEBS i SRJ su saglasne da Verifikaciona misija ima jednogodišnji mandat, uz produženja na zahtev bilo predsedavajućeg OEBS-a ili vlade SRJ.

## **II. Opšte obaveze, uloge i misije**

1. Da proverava da li sve strane na Kosovu poštuju Rezoluciju 1199 Saveta bezbednosti UN, i da Stalnom savetu OEBS-a, Savetu bezbednosti Ujedinjenih nacija i drugim organizacijama dostavlja izveštaje o slučajevima napretka i/ili nepoštovanja. Ovi izveštaji će se dostavljati i organima SRJ.
2. Da uspostavi stalno prisustvo na onoliko mesta na Kosovu koliko smatra potrebnim da izvrši svoje obaveze;
3. Da održava blisku vezu sa organima SRJ, Srbije i, po potrebi, drugim organima Kosova, političkim strankama i drugim organizacijama na Kosovu i akreditovanim međunarodnim i nevladinim organizacijama koje pomažu u ispunjavanju njenih obaveza;
4. Da nadgleda izbore na Kosovu da bi se osigurala njihova otvorenost i korektnost u skladu sa propisima i procedurama koje budu dogovorene. Za izbore, Misija može da se proširi osobljem za praćenje izbora;
5. Da podnosi izveštaje i daje preporuke Stalnom savetu OEBS-a, Savetu bezbednosti UN i drugim organizacijama iz oblasti obuhvaćenih Rezolucijom 1199 Saveta bezbednosti UN.

## **III. Posebni mandat**

1. Verifikaciona misija će putovati širom Kosova da proverava da li svi učesnici održavaju prekid vatre. Ona će istraživati izveštaje o kršenju

K0222967

prekida vatre. Osoblje Misije će u svako doba imati punu slobodu kretanja i pristupa širom Kosova.

2. Verifikaciona misija će primati svake nedelje informacije od nadležnih štabova vojske/policije SRJ/Srbije na Kosovu o kretanju snaga u toku prethodne nedelje, na Kosovu, sa Kosova i unutar Kosova. Na zahtev direktora Verifikacione misije, osoblje Misije može biti pozvano da prati policiju unutar Kosova.
3. Verifikaciona misija će tražiti i izveštavati o barikadama i drugim utvrđenim punktovima na putevima koji utiču na tokove saobraćaja, a koji nisu postavljeni radi kontrole saobraćaja ili kriminala, već za druge svrhe. Po prijemu takvih izveštaja direktor Misije će stupiti u vezu sa nadležnim organima. Ti organi će objasniti razloge za takve punktove, ili će narediti da se ti punktovi odmah uklone. Verifikaciona misija će takođe biti obaveštena ukoliko bi vanredne okolnosti dovele do postavljanja barikada na putevima iz drugih razloga osim onih koji imaju veze sa kontrolom saobraćaja i kriminala. Direktor Misije može zahtevati uklanjanje svih barikada postavljenih na putevima.
4. Verifikaciona misija će održavati vezu sa organima SRJ u vezi sa aktivnostima kontrole granica i kretanjima jedinica koje su zadužene za kontrolu granice preko područja Kosova koja su udaljena od granice. Verifikaciona misija će, na poziv organa SRJ ili po sopstvenom zahtevu, posetiti jedinice za kontrolu granica i pratiti ih dok one obavljaju svoje uobičajene zadatke kontrole granice.
5. Verifikaciona misija će, po pozivu ili na zahtev, pratiti policijske jedinice na Kosovu dok one obavljaju svoje uobičajene policijske zadatke.
6. Verifikaciona misija će, u meri u kojoj je to moguće, pomagati UNHCR-u, MKCK-u i drugim međunarodnim organizacijama u olakšavanju povratka raseljenih lica u njihove domove, obezbeđivanju pomoći za normalizaciju života i humanitarne pomoći od strane vlasti SRJ, Srbije i Kosova, kao i od humanitarnih i nevladinih organizacija. Misija će proveravati nivo saradnje i podrške koju SRJ i njeni organi pružaju humanitarnim organizacijama i akreditovanim nevladinim organizacijama u olakšavanju proceduralnih zahteva kao što je izdavanje putnih isprava, ubrzan postupak carinjenja humanitarnih pošiljki i radio frekvencije. Misija će ulagati takve prigovore kakve bude smatrala neophodnim za rešenje uočenih problema.

K0222968

7. Kad se postigne političko rešenje kojim će se definisati samouprava na Kosovu i kad počne njegova primena, direktor Misije će pružiti pomoć, i sa svojim vlastitim resursima i sa proširenom podrškom OEBS-a za primenu, u oblastima kao što je nadgledanje izbora, pomoć u uspostavljanju institucija na Kosovu i razvoju policijskih snaga na Kosovu.
8. Direktor Misije će dobijati periodične ažurirane informacije od relevantnih organa u vezi sa eventualnim optužbama o zloupotrebama pripadnika vojske ili policije i o statusu disciplinskih ili zakonskih postupaka protiv lica koja su umešana u takve zloupotrebe.
9. Verifikaciona misija će održavati vezu sa organima SRJ, Srbije i, po potrebi, organima Kosova i sa MKCK u vezi sa pristupom MKCK licima koja se nalaze u pritvoru.
10. Direktor Misije će, po potrebi, održavati sastanke sa predstavnicima nacionalnih zajednica i vlasti radi razmene informacija i davanja uputstava za primenu sporazuma o uspostavljanju Verifikacione misije.
11. Direktor Misije će obaveštavati OEBS i druge organizacije o slučajevima napretka i/ili nepoštovanja sporazuma odnosno nedostatka potpune saradnje od bilo koje strane.

#### **IV. Sastav i objekti**

1. Direktor, zajedno sa osobljem u štabu koji će biti određeni zavisno od potreba Verifikacione misije.
2. Biće dozvoljeno 2.000 nenaoružanih verifikatora iz zemalja članica OEBS-a. U ovaj ukupni broj uključeno je osoblje iz štaba i pomoćno osoblje. Misija se može proširiti uključivanjem stručnjaka koje će obezbediti OEBS.
3. Štab u Prištini.
4. Direktor Misije će odrediti prisustvo na terenu na lokacijama po Kosovu.
5. Mala kancelarija za vezu u Beogradu.
6. Vozila, komunikaciona i druga oprema, zajedno sa lokalno-angažovanim prevodiocima i pomoćnim osobljem koje direktor smatra potrebnim za izvršavanje obaveza Misije.

#### **V. Prisustvo na terenu**

1. U sedištu svake *opštine* na Kosovu biće uspostavljeni koordinacioni centri sa posebnim oblastima nadležnosti, pod rukovodstvom direktora Misije u Prištini.
2. Mnogi opštinski koordinacioni centri imaju jednu ili više podstanica u manjim gradovima/selima u opštini. Broj i lokacija podstanica će se

K0222969

razlikovati od opštine do opštine, zavisno od uslova verifikacije i situacije u pogledu ranijih sukoba.

3. Šef svakog koordinacionog centra održavaće vezu sa opštinskim vlastima i lokalnim rukovodstvom etničkih albanskih i drugih zajednica. Svaka podstanica biće odgovorna za koordinaciju sa lokalnim vlastima, uključujući lokalno rukovodstvo glavnih etničkih grupa.
4. Broj verifikacionog osoblja koje će biti dodeljeno svakom koordinacionom centru i podstanici zavisice od složenosti pitanja za verifikaciju na dotičnom području.
5. Svaki koordinacioni centar i podstanica imaće vozila odgovarajuće konfiguracije sa kojima će obilaziti svoje područje odgovornosti koje im bude dodeljeno.

Sačinjen u Beogradu 16. oktobra, 1998. godine u dva originalna primerka na engleskom i srpskom jeziku.

ZA ORGANIZACIJU ZA  
EVROPSKU BEZBEDNOST  
I SARADNJU

Njegova ekscelencija,  
Bronislaw Geremek  
Predsedavajući

ZA SAVEZNU  
REPUBLIKU  
JUGOSLAVIJU

Njegova ekscelencija,  
Živadin Jovanović  
Ministar inostranih poslova

Dokument sastavio Dr S.D.Stein  
Poslednji put ažurirano 21.04.99.  
[Stuart.Stein@uwe.ac.uk](mailto:Stuart.Stein@uwe.ac.uk)  
[©S D Stein Kosovo Index Page](#)  
[Web Genocide Documentation Centre Index Page](#)  
[Holocaust Index Page](#)

[ESS Home Page](#)